

Ciclo di lezioni di Dottorato 2026  
Estetica  
coordinatori proff. Marcello Ghilardi e Giovanni Gurisatti

## Ermeneutica dello stile ed estetica della traduzione

**Area tematica:** curriculum teoretico-pratico

**Linee di ricerca:** estetica, teoria e filosofia dell'arte, ermeneutica, fenomenologia, studi interculturali

**Titolo:** *Ermeneutica dello stile ed estetica della traduzione*

**Presentazione:** la riflessione estetica novecentesca ha non soltanto messo in discussione alcune categorie classiche, come quelle di bello, di autore, di forma e di arte, ma ha anche rielaborato in modi inediti il rapporto tra contenuto ed espressione. Lo "stile" è stato pensato come indissociabile dagli stessi contenuti che veicola; significante e significato, lungi dall'essere elementi giustapposti, sono stati mostrati come aspetti intrecciati e reciprocamente condizionati. La traduzione, inoltre, è diventata un tema di riflessione filosofica che, sulla scorta delle riflessioni seminali di Humboldt e Schleiermacher, ha rappresentato un vero e proprio luogo di indagine per pensare il rapporto tra il pensiero e la forma che esso necessariamente assume per essere formulato, espresso, comunicato. Nell'intreccio di tali questioni, all'intersezione degli itinerari filosofici di autori come Heidegger, Benjamin, Gadamer, Derrida, Berman, Jullien e altri, si propone un percorso di analisi e discussione critica di testi e concetti a partire dalle tradizioni ermeneutica, post-strutturalista e interculturale. Per quanto riguarda l'aspetto metodologico verranno proposte delle relazioni da parte di docenti responsabili del ciclo di lezioni oltre che da altre studiose e studiosi dell'Università di Padova o di altri atenei; sarà favorita e auspicata anche la presenza di relazioni di dottorande e dottorandi. Tali relazioni sono da intendersi anzitutto come letture ragionate e commentate di testi, in modo da favorire il più possibile la discussione seminariale.

Responsabili: Marcello Ghilardi, Giovanni Gurisatti

Altri partecipanti: Alberto Giacomelli, Emma Lavinia Bon, Giulia Cervato, Sara Francescato, Alberto Merzari

Giorno: giovedì

Frequenza: bisettimanale

Numero incontri: 8

Sede: Aula Giacon

Orario: dalle 16.30 alle 19.00

Date:

15/01 – G. Gurisatti

29/01 – M. Ghilardi

12/02 – A. Giacomelli

26/02 – E. Nardelli

12/03 – E. Arminio

26/03 – S. Francescato

09/04 – G. Cervato

23/04 – *Tavola rotonda conclusiva*